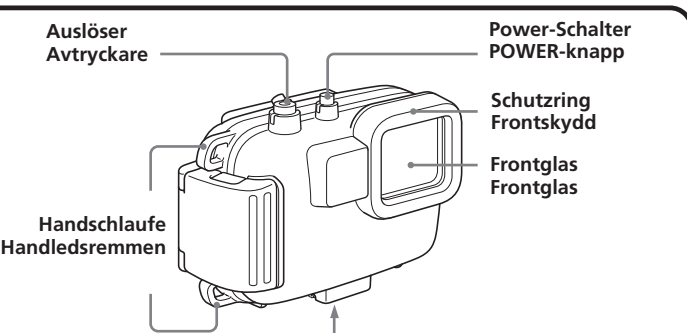


## Marine Pack

Bedienungsanleitung  
Bruksanvisning  
Istruzioni per l'uso  
Manual de instruções

## MPK-THD

© 2007 Sony Corporation Printed in Japan



**Auslöser**  
Avtryckare

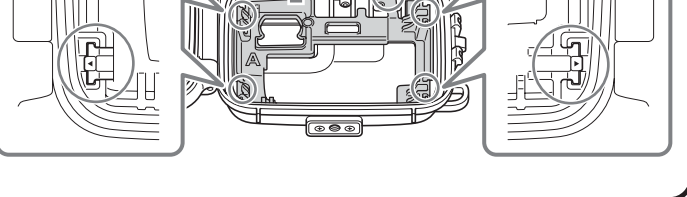
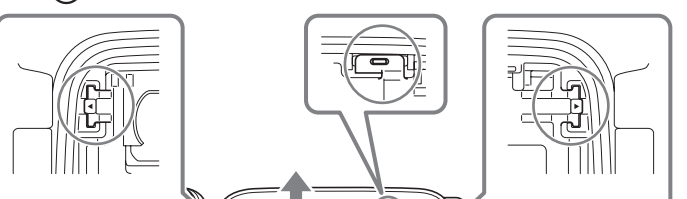
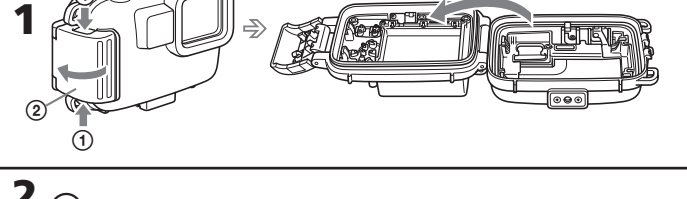
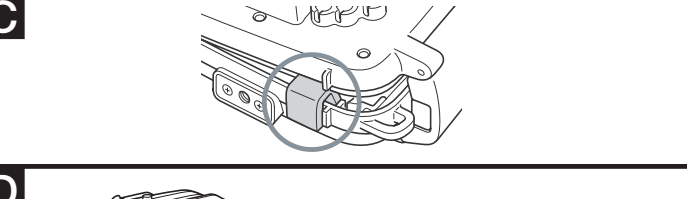
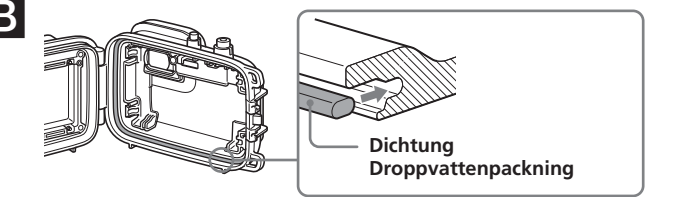
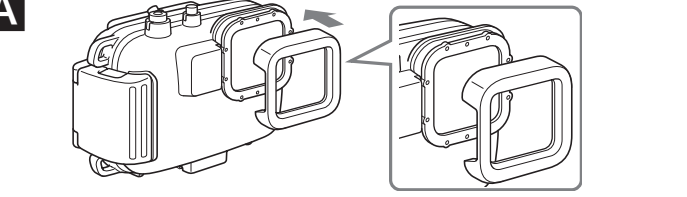
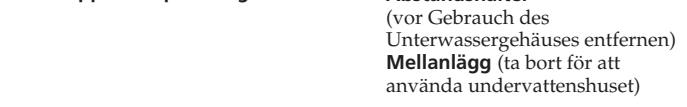
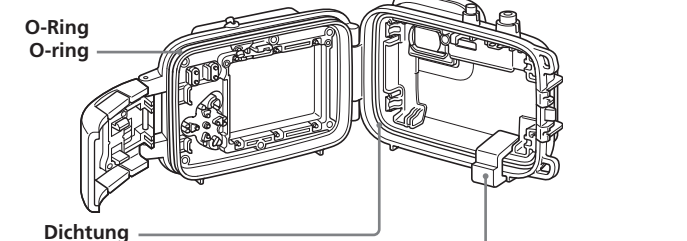
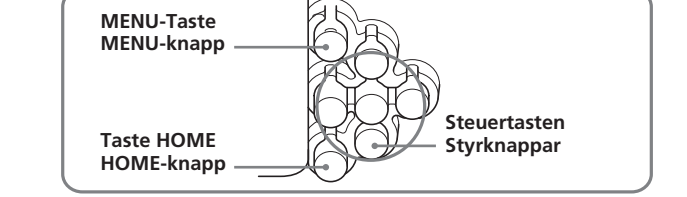
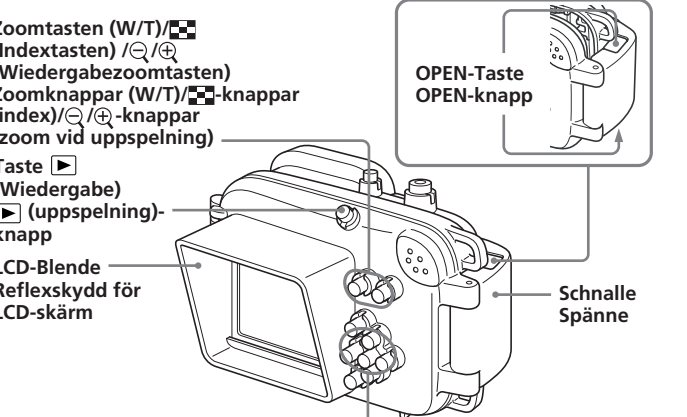
**Power-Schalter**  
POWER-Knapp

**Schutzring**  
Frontskydd

**Frontglas**

**Handschlaufe**  
Handlesremmen

**Bohrung für Stativschraube**  
Verwenden Sie ein Stativ, dessen Schraube nicht länger als 5,5 mm ist. Wenn die Schraube länger ist, lässt sie sich nicht richtig festziehen und die Kamera kann beschädigt werden.  
**Vorsicht für stativ**  
Nur ein stativ ska användas: använd ett stativ med skruvar som är 5,5 mm eller kortare. Denna utrustning kan inte sättas fast ordentligt på stativ med långa skruvar. Om man gör det kan utrustningen skadas.



## Hauptmerkmal

Verwendbar in Wassertiefen bis zu 40 m.

- Das Unterwassergehäuse MPK-THD ist speziell für die Digitalkamera DSC-T100/T25/T20 von Sony bestimmt. (Die für das Unterwassergehäuse bestimmte Cyber-shot ist nicht in allen Ländern erhältlich.)
- Das Unterwassergehäuse ist wetterwasserschutz und ermöglicht einen Betrieb der Digitalkamera bei Regen, im Schnee oder am Meer.

Wenn der O-Ring locker oder verzogen ist oder wenn sich Sand oder Schmutz auf dem O-Ring befindet, kann Wasser eindringen. Überprüfen Sie den O-Ring vor dem Gebrauch. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Wartungsanleitung des O-Rings.

## Vorsichtsmaßnahmen

- Halten Sie beim Tauchen die Regeln ein. Ansonsten kann es zu Unfällen kommen.
- Wenn Wasser in das Unterwassergehäuse eindringen ist, tauchen Sie vorsichtig unter Beachtung der Sicherheitsregeln auf.
- Setzen Sie das Frontglas keinen starken Stößen aus, da es sonst brechen kann.
- Vermeiden Sie das Öffnen des Unterwassergehäuses am Strand oder auf dem Wasser. Vorbereitungen wie das Einsetzen der Digitalkamera und das Auswechseln des „Memory Stick Duo“ sollten an einem Ort mit niedriger Luftfeuchtigkeit und salzfreier Luft durchgeführt werden.
- Werfen Sie das Unterwassergehäuse nicht ins Wasser.
- Vermeiden Sie den Einsatz des Unterwassergehäuses in starker Brandung.
- Vermeiden Sie den Gebrauch des Unterwassergehäuses unter den folgenden Bedingungen:
  - sehr heißen oder feuchten Orten
  - bei Wassertemperaturen über 40 °C
  - bei Lufttemperaturen unter 0 °C
- Unter solchen Bedingungen kann Feuchtigkeitskondensation oder Wasserrücklicht auftreten und die Ausrüstung beschädigt werden.
- Benutzen Sie das Unterwassergehäuse nicht länger als jeweils 30 Minuten in Temperaturen über 35 °C.
- Lassen Sie das Unterwassergehäuse nicht längere Zeit in direktem Sonnenlicht oder an einem sehr heißen und feuchten Ort liegen. Lassen sich das Ablegen unter direktem Sonnenlicht nicht vermeiden, sollten Sie das Gehäuse mit einem Handtuch oder einer anderen Schutzhülle abdecken.
- Die Kamera kann sich nach längerem Betrieb im Unterwassergehäuse erwärmen. Lassen Sie das Unterwassergehäuse einige Zeit im Schatten oder an einem kühlen Platz abkühlen, bevor Sie die Digitalkamera herausnehmen.
- Wenn der Schutzrahmen abgegangen ist, bringen Sie ihn wieder an, indem Sie fest in Pfeilrichtung drücken (Siehe Abb. A).

Waschen Sie Sonnenöl sorgfältig mit lauwarmem Wasser vom Unterwassergehäuse ab. Sonnenöl kann das Gehäusematerial angreifen (so dass es sich verfärbt oder platzt).

**Wasserundichtigkeit**  
Sollte Wasser in das Unterwassergehäuse eindringen, brechen Sie den Unterwasserersatz sofort ab. Falls die Digitalkamera Nass geworden ist, bringen Sie sie sofort zum nächsten Sony-Händler. Reparaturen sind kostspielig.

**Nichtbeschlagend**  
Das Frontglas des Unterwassergehäuses ist zwar antiblechbeschichtet, dennoch sollte das Einsetzen der Kamera in einem Zimmer mit geringer Luftfeuchtigkeit erfolgen.

Waschen Sie Sonnenöl sorgfältig mit lauwarmem Wasser vom Unterwassergehäuse ab. Sonnenöl kann das Gehäusematerial angreifen (so dass es sich verfärbt oder platzt).

**Wasserundichtigkeit**  
Sollte Wasser in das Unterwassergehäuse eindringen, brechen Sie den Unterwasserersatz sofort ab. Falls die Digitalkamera Nass geworden ist, bringen Sie sie sofort zum nächsten Sony-Händler. Reparaturen sind kostspielig.

**Nichtbeschlagend**  
Das Frontglas des Unterwassergehäuses ist zwar antiblechbeschichtet, dennoch sollte das Einsetzen der Kamera in einem Zimmer mit geringer Luftfeuchtigkeit erfolgen.

Waschen Sie Sonnenöl sorgfältig mit lauwarmem Wasser vom Unterwassergehäuse ab. Sonnenöl kann das Gehäusematerial angreifen (so dass es sich verfärbt oder platzt).

**Wasserundichtigkeit**  
Sollte Wasser in das Unterwassergehäuse eindringen, brechen Sie den Unterwasserersatz sofort ab. Falls die Digitalkamera Nass geworden ist, bringen Sie sie sofort zum nächsten Sony-Händler. Reparaturen sind kostspielig.

**Nichtbeschlagend**  
Das Frontglas des Unterwassergehäuses ist zwar antiblechbeschichtet, dennoch sollte das Einsetzen der Kamera in einem Zimmer mit geringer Luftfeuchtigkeit erfolgen.

Waschen Sie Sonnenöl sorgfältig mit lauwarmem Wasser vom Unterwassergehäuse ab. Sonnenöl kann das Gehäusematerial angreifen (so dass es sich verfärbt oder platzt).

**Wasserundichtigkeit**  
Sollte Wasser in das Unterwassergehäuse eindringen, brechen Sie den Unterwasserersatz sofort ab. Falls die Digitalkamera Nass geworden ist, bringen Sie sie sofort zum nächsten Sony-Händler. Reparaturen sind kostspielig.

**Nichtbeschlagend**  
Das Frontglas des Unterwassergehäuses ist zwar antiblechbeschichtet, dennoch sollte das Einsetzen der Kamera in einem Zimmer mit geringer Luftfeuchtigkeit erfolgen.

Waschen Sie Sonnenöl sorgfältig mit lauwarmem Wasser vom Unterwassergehäuse ab. Sonnenöl kann das Gehäusematerial angreifen (so dass es sich verfärbt oder platzt).

**Wasserundichtigkeit**  
Sollte Wasser in das Unterwassergehäuse eindringen, brechen Sie den Unterwasserersatz sofort ab. Falls die Digitalkamera Nass geworden ist, bringen Sie sie sofort zum nächsten Sony-Händler. Reparaturen sind kostspielig.

**Nichtbeschlagend**  
Das Frontglas des Unterwassergehäuses ist zwar antiblechbeschichtet, dennoch sollte das Einsetzen der Kamera in einem Zimmer mit geringer Luftfeuchtigkeit erfolgen.

Waschen Sie Sonnenöl sorgfältig mit lauwarmem Wasser vom Unterwassergehäuse ab. Sonnenöl kann das Gehäusematerial angreifen (so dass es sich verfärbt oder platzt).

**Wasserundichtigkeit**  
Sollte Wasser in das Unterwassergehäuse eindringen, brechen Sie den Unterwasserersatz sofort ab. Falls die Digitalkamera Nass geworden ist, bringen Sie sie sofort zum nächsten Sony-Händler. Reparaturen sind kostspielig.

**Nichtbeschlagend**  
Das Frontglas des Unterwassergehäuses ist zwar antiblechbeschichtet, dennoch sollte das Einsetzen der Kamera in einem Zimmer mit geringer Luftfeuchtigkeit erfolgen.

Waschen Sie Sonnenöl sorgfältig mit lauwarmem Wasser vom Unterwassergehäuse ab. Sonnenöl kann das Gehäusematerial angreifen (so dass es sich verfärbt oder platzt).

**Wasserundichtigkeit**  
Sollte Wasser in das Unterwassergehäuse eindringen, brechen Sie den Unterwasserersatz sofort ab. Falls die Digitalkamera Nass geworden ist, bringen Sie sie sofort zum nächsten Sony-Händler. Reparaturen sind kostspielig.

**Nichtbeschlagend**  
Das Frontglas des Unterwassergehäuses ist zwar antiblechbeschichtet, dennoch sollte das Einsetzen der Kamera in einem Zimmer mit geringer Luftfeuchtigkeit erfolgen.

Waschen Sie Sonnenöl sorgfältig mit lauwarmem Wasser vom Unterwassergehäuse ab. Sonnenöl kann das Gehäusematerial angreifen (so dass es sich verfärbt oder platzt).

**Wasserundichtigkeit**  
Sollte Wasser in das Unterwassergehäuse eindringen, brechen Sie den Unterwasserersatz sofort ab. Falls die Digitalkamera Nass geworden ist, bringen Sie sie sofort zum nächsten Sony-Händler. Reparaturen sind kostspielig.

**2. Tauschen Sie die Einsätze aus.**  
**Herausnehmen des Einsatzes A für die DSC-T100**  
Halten Sie den Einsatz an den in der Abbildung mit O markierten Teilen und ziehen Sie ihn gerade heraus.  
(Siehe Abb. B-2D)

**Einsetzen des Einsatzes B für die DSC-T25/T20 und der Einsatzrückseite**  
Drücken Sie fest auf die in der Abbildung mit O markierten Teile. Setzen Sie das in der Abbildung mit C markierte Teil so an, dass es einrastet.  
Drücken Sie nach dem Austauschen der Einsätze mehrmals die Tasten am Unterwassergehäuse, um zu sehen, ob sie funktionieren.  
(Siehe Abb. B-3D)

**Vorbereiten des O-Rings und der Dichtung**  
**1 Nehmen Sie den O-Ring heraus.**  
**2 Fetten Sie den O-Ring ein.**  
Entfernen Sie Sand und Schmutz vom O-Ring, aus der Nut und von allen Teilen des Unterwassergehäuses, die den O-Ring berühren. Achten Sie darauf, dass der O-Ring gleichmäßig mit einer dünnen Fettschicht überzogen ist.

**3 Vergewissern Sie sich, dass sich kein Sand und Schmutz auf der Dichtung befindet.**  
**4 Bringen Sie den O-Ring am Unterwassergehäuse an.**  
**Hinweise**  
• Nehmen Sie die Dichtung nicht heraus und fetten Sie sie nicht ein.  
• Wenn sich Sand oder Schmutz auf dem O-Ring oder auf der Dichtung befindet, kann es beim Schließen des Unterwassergehäuse zu Kratzern oder Lecks kommen.

**Lesen Sie bitte die separate Wartungsanleitung zum O-Ring durch.**  
**Die Anleitung enthält wichtige Informationen zur Handhabung des O-Rings.**

**Vorbereiten der Digitalkamera**  
Setzen Sie die Digitalkamera an einem Ort mit geringer Luftfeuchtigkeit in das Unterwassergehäuse ein.  
Wenn Sie das Unterwassergehäuse an einem heißen oder feuchten Ort öffnen oder schließen, kann das Frontglas beschlagen.

Einzelheiten dazu schlagen Sie bitte in der mit der Digitalkamera gelieferten Bedienungsanleitung nach.

- Nehmen Sie die Handschlaufe von der Digitalkamera ab.**
- Setzen Sie den Akku und den „Memory Stick Duo“ ein.**  
Achten Sie darauf, einen vollständig geladenen Akku zu verwenden.
- Öffnen Sie die Objektiveckung, um die Digitalkamera einzuschalten, und stellen Sie den LCD-Schirm auf „ON“ ein.**  
Achten Sie darauf, das Objektiveckung und der Objektiveckung nicht zu berühren.
- Drücken Sie die Taste HOME und öffnen Sie „Autom. Einstellung“ in der Kategorie (A) (Aufnahme).**  
Die AF-Hilfsbeleuchtung auf „OFF“ ein.
- Vergewissern Sie sich, dass das Objektiv und der LCD-Schirm nicht verschmutzt sind.**

**Einsetzen der Digitalkamera in das Unterwassergehäuse**  
**1 Schalten Sie die Digitalkamera aus.**  
**2 Setzen Sie die Digitalkamera in das Unterwassergehäuse ein.** (B-2)

Lassen Sie die Objektiveckung der Digitalkamera offen. Wenn die Objektiveckung geschlossen ist und Sie das Unterwassergehäuse gewaltsam schließen, kann es zu Fehlfunktionen kommen.

**Schalten Sie die Digitalkamera beim Einsetzen oder Herausnehmen immer aus.**  
Vergewissern Sie sich, dass die Digitalkamera richtig eingesetzt ist.

**3 Klappen Sie das Unterwassergehäuse zu und schließen Sie die Schnalle.** (B-3)  
Halten Sie das Unterwassergehäuse fest und schließen Sie die Schnallen oben und unten, so dass sie mit einem Klicken einrasten.

**Hinweis**  
Achten Sie beim Schließen des Unterwassergehäuses darauf, dass sich kein Schmutz, kein Sand, keine Haare und keine sonstigen Fremdkörper auf dem O-Ring und in der Nut befinden. Andernfalls kann Wasser eindringen.

**Ausrichtung der Schnalle beim Schließen des Unterwassergehäuses**  
Richtig (Siehe Abb. B-3D)  
Falsch (Siehe Abb. B-3D)  
Wenn Sie die Schnalle wie in B-3 dargestellt schließen, klemmt die Schnalle und das Unterwassergehäuse lässt sich nicht verriegeln.

**Bringen der Handschlaufe**  
Es empfiehlt sich, vor dem Verwenden des Unterwassergehäuses die Handschlaufe (mitgeliefert) anzubringen. (Siehe Abb. B)

**Anbringen und Abnehmen der LCD-Blende**  
Anbringen (Siehe Abb. B-4)  
**1 Bringen Sie die mitgelieferte Schlaufe an der LCD-Blende an.**  
**2 Richten Sie die LCD-Blende an der Montageführung aus und drücken Sie sie wie in der Abbildung dargestellt fest hinein.**

**Abnehmen (Siehe Abb. B-4)**  
Weiten Sie die LCD-Blende und nehmen Sie sie von der Führung ab.

## Benutzung des Unterwassergehäuses

**A Aufnahme**  
**1 Schalten Sie den POWER-Schalter ein.** (B-1)  
**2 Wählen Sie mit der Taste HOME die gewünschte Option in der Kategorie (A) (Aufnahme).**  
Sie können die Aufnahme über den LCD-Bildschirm kontrollieren. Zum Aufnehmen von Standbildern wählen Sie „Autom. Einstellung“ in der Kategorie (A) (Aufnahme) der digitalen Stillbildkamera. Zum Aufnehmen von Filmen wählen Sie „(F) Filmaufnahme“ in der Kategorie (A) (Aufnahme) der digitalen Standbildkamera.

Beim Filmen wird der Ton nicht aufgeschrieben.

**3 Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der Digitalkamera.**

**Hinweise**  
• Da der Brechungsindex unter Wasser höher ist als in der Luft, erscheinen die Objekte 1/4 näher. Beachten Sie beim Fokussieren, dass die Entfernungseinstellung nicht mit der tatsächlichen Entfernung übereinstimmt.

• Wird der Blitz im Unterwassergehäuse verwendet, verzerrt sich möglicherweise die Aufnahmequalität. Wir empfehlen, die Unterwasser-Videoleuchte HVL-ML20M (Sonderzubehör) zu verwenden.

• Staub und Schmutzpartikel auf dem Glas des Unterwassergehäuses werden möglicherweise mit aufgenommen, wenn die Digitalkamera in das „Vergrößerungsglasfenster“ geschaltet ist. Achten Sie deshalb darauf, dass das Glas sauber ist.

**Gebrauch der Zoomfunktion (Siehe Abb. B)**  
⊖ Drücken Sie die Seite W für Weitwinkelaufnahmen. (Das Motiv erscheint weiter entfernt.)  
⊕ Drücken Sie die Seite T für Teleaufnahmen. (Das Motiv erscheint näher.)

**Verschiedene Zusatzfunktionen (Siehe Abb. B)**  
Die Zusatzfunktionen der Digitalkamera stehen auch zur Verfügung, wenn die Kamera in das Unterwassergehäuse eingesteckt ist.

**Hinweis**  
Wenn Sie eine bestimmte Zeit lang keine Bilder aufnehmen, schaltet sich die Digitalkamera automatisch aus, um den Akku zu schonen. Wenn Sie die Digitalkamera erneut verwenden wollen, schalten Sie den POWER-Schalter wieder ein. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Anleitung der Digitalkamera.

**K Wiedergabe mit der Steuertaste**  
Sie können Bilder mit Hilfe der Steuertaste auf dem LCD-Schirm wiedergeben. Tonwiedergabe ist nicht möglich.

**1 Schalten Sie den POWER-Schalter ein.** (B-1)  
**2 Drücken Sie die Taste (P) (Wiedergabe).** (B-2)  
**3 Wählen Sie mit der Steuertaste das gewünschte Bild.** (B-3)  
B-3: ⊖ vorangegangenes Bild  
B-3: ⊕ nächstes Bild  
Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der Digitalkamera.

**Herausnehmen der Digitalkamera**  
**1 Schalten Sie den POWER-Schalter aus.** (B-1)  
Schalten Sie den POWER-Schalter stets aus, wenn Sie die Digitalkamera herausnehmen oder einsetzen.

**2 Drücken Sie die OPEN-Tasten oben und unten gleichzeitig ⊕ und ⊖**  
und öffnen Sie die Schnalle in Pfeilrichtung ⊕, um das Unterwassergehäuse zu öffnen. (B-2)  
**3 Drücken Sie die OPEN-Tasten oben und unten gleichzeitig ⊕ und ⊖**  
und öffnen Sie die Schnalle in Pfeilrichtung ⊖, um das Unterwassergehäuse zu öffnen. (B-2)

**3 Nehmen Sie die Digitalkamera aus dem Unterwassergehäuse heraus.**  
Bei längerem Betrieb kann sich die Digitalkamera erwärmen. Schalten Sie die POWER-Taste aus und warten Sie ab, bis sich die Kamera abgekühlt hat, bevor Sie sie aus dem Unterwassergehäuse herausnehmen.

Lassen Sie die Digitalkamera beim Herausnehmen nicht fallen.

**Hinweis**  
Bevor Sie das Unterwassergehäuse öffnen, sollten Sie es mit Süßwasser abwaschen und dann das Wasser mit einem weichen Tuch abwischen. Achten Sie beim Öffnen darauf, dass kein Wasser von Ihrem Körper, von Ihren Haaren oder von den Tauchzuganschlüssen auf die Digitalkamera trifft.

**Vor dem Tauchen**  
• Überprüfen Sie das Unterwassergehäuse in einer Wassertiefe von etwa 1 m, bevor Sie mit dem Tauchen beginnen.  
• Setzen Sie die Digitalkamera rechtzeitig vor dem Tauchen in das Unterwassergehäuse ein. Vermeiden Sie es, das Unterwassergehäuse auf Schiffe an Meer zu öffnen oder zu schließen. Die Digitalkamera sollte an Plätzen mit möglichst geringer Feuchtigkeit eingesetzt werden.

• Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper im Unterwassergehäuse eingeklemmt werden.  
• Überprüfen Sie vor dem Verwenden des Unterwassergehäuses immer die Anzahl der aufnehmbaren Bilder und die Akkustandladung.  
• Unterwasserfotos haben häufig einen Blaustich. Sie können die Farben in diesem Fall mit dem Farbfiler VF-MPTA (Sonderzubehör) korrigieren.

**Die günstigste Tageszeit zum Aufnehmen**  
Unterwasserfotos gelangen am besten zwischen 10:00 Uhr und 14:00 Uhr, da die Sonne dann am höchsten steht. Bei schwachem Sonnenlicht oder bei Nachttaufnahmen verwenden Sie die Unterwasserleuchte HVL-ML20M (Sonderzubehör).

## Fehlersuche

**Symptom**  
Wasserpfeifen befinden sich in Unterwassergehäuse.

**Ursachen/Abhilfemaßnahmen**  
• Der O-Ring weist Kratzer oder Risse auf.  
• Den O-Ring durch einen neuen ersetzen.  
• Der O-Ring ist nicht richtig eingesetzt.  
• Den O-Ring gleichmäßig in die Nut einlegen.  
• Die Schnalle ist nicht einwandfrei geschlossen.  
• Die Schnalle so schließen, dass sie mit einem Klicken einrastet.

Es kann nicht aufgenommen werden.

• Der Akku ist entladen.  
• Den Akku voll aufladen.  
• Der „Memory Stick Duo“ ist voll.  
• Einen anderen „Memory Stick Duo“ einsetzen oder nicht mehr benötigte Daten vom „Memory Stick Duo“ löschen.  
• Der Schreibschutzschalter des „Memory Stick Duo“ steht auf LOCK.  
• Den Schieber in die Aufnahmeposition stellen oder einen neuen „Memory Stick Duo“ einsetzen.

## Technische Daten

**Material**  
Kunststoff (PC, ABS), Glas

**Wasserdichtung**  
O-Ring, Schnalle

**Druckfestigkeit**  
Bis zu einer Wassertiefe von 40 m

**Von außen bedienbare Funktionen**  
Ein/Aus, Auslöser, Zoom (W/T), Blitz, Makro, Selbstauslöser, DISP, MENU, Steuerung, HOME, Wiedergabe

**Abmessungen**  
ca. 143 x 95 x 61 mm (B x H x T) (ohne vorstehende Teile)

**Gewicht**  
ca. 370 g (nur Unterwassergehäuse)

**Mitgeliefertes Zubehör**  
Unterwassergehäuse (1)  
Handschlaufe (1)  
LCD-Blende (1)  
Einsatz (für DSC-T25/T20) (2)  
Einsatz (für DSC-T100) (1)\*  
\* Bei Lieferung am Unterwassergehäuse angebracht.

**Sonderzubehör**  
Farbfiler VF-MPTA  
Armkit VCT-MPTK  
Unterwasser-Videoleuchte HVL-ML20M (zusammen mit dem Armkit VCT-MPTK, einem „InfolITHIUM“-Akku (Serie M), (Ladegerät der Serie M))

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

## Huvudfinesser

Användbar på upp till 40 meters djup under vattnet.

• Undervattenshuset MPK-THD är avsett att användas endast med Sonys digitala stillbildskamera DSC-T100/T25/T20. (Cyber-shot kamera för detta undervattenshus finns inte på försäljning i alla länder.)  
• Undervattenshuset är vattenbeständigt, vilket gör det möjligt att använda den digitala stillbildskameran i regnet, snön eller på stranden.

En lös eller klämd O-ring, sand eller smuts på O-ringen kan orsaka vattentätkage under vatten.  
Var noga med att kontrollera O-ringen före bruk.  
Innehållsanvisningen för O-ringen angående detaljer.

## Försiktighetsåtgärder

• När undervattenshuset används vid dykning måste man vara uppmärksam på de omgivande förhållandena och på upp till ytan genom att följa säkerhetsföreskrifterna för dykning.

• Fallt det skulle uppstå vattentätkage, måste man vara uppmärksam på de omgivande förhållandena och på upp till ytan genom att följa säkerhetsföreskrifterna för dykning.

• Utsett inte frontglaset för kraftiga stötar eftersom det då kan spricka.  
• Undvik att öppna undervattenshuset på stranden eller ute på vattnet. Förberedelser, som t.ex. installation av den digitala stillbildskameran eller byte av „Memory Stick Duo“, bör du göra på en plats där luftfuktigheten och silhållaren är låg.

• Kasta inte undervattenshuset på platser med höga vågor.  
• Undvik att använda undervattenshuset under följande omständigheter:
 

- på mycket varma eller fuktiga ställen.
- i vatten som är varmare än 40 °C.
- vid temperaturer under 0 °C.

Under sådana omständigheter kan det bildas kondens eller läcka in vatten så att utrustningen blir skadad.  
• Använd inte undervattenshuset längre än 30 minuter i taget vid temperaturer över 35 °C.

• Lågg inte undervattenshuset direkt i solen på en mycket varm och fuktig plats under längre tid. Om det inte går att undvika att lägga undervattenshuset rakt i solen så täck över det med en handduk eller något annat som skyddar.  
• Den digitala stillbildskameran blir varm om den används inuti undervattenshuset en längre tid. Innan den digitala stillbildskameran tas ur undervattenshuset, är det bäst att låta undervattenshuset få svalna en stund i skuggan eller på annan sval plats.

• Om frontskyddet lossnar, sätt tillbaka det genom att trycka med kraft i pilens riktning. (Se ill. B)

Om det har kommit smuts på undervattenshuset så skölj av det noggrant med ljummet vatten. Om man låter sololjan vara kvar på undervattenshuset, kan det missfärgas och skadas (till exempel sprickbildningar på ytan).

## Vattentätkage

Om det skulle börja läcka in vatten så sluta genast att utsätta undervattenshuset för vatten.  
Om den digitala stillbildskameran blir vitt så lämna genast in den hos närmaste Sony-handlare. Kunden måste själv stå för reparationskostnaderna.

**Skydd mot imbildning**  
Undervattenshusets frontglas har skydd mot imbildning, men det är ändå bäst att installera den digitala stillbildskameran i ett rum med låg fuktighet eller liknande miljö.

## Före användning

• Sänk ner undervattenshuset till ca. 1 meters djup och kontrollera att den digitala stillbildskameran fungerar ordentligt och att undervattenshuset inte läcker, innan du använder den digitala stillbildskameran under vatten. Se till att börja dyka.  
• Om det skulle inträffa att det läcker in vatten och uppstår skador på grund av något fel på undervattenshuset, vilket är mycket osannolikt, utfärdar Sony ingen garanti mot eventuella skador på utrustningen inuti undervattenshuset (den digitala stillbildskameran, batteripaketet, osv.) eller inspelningsinnehållet, eller andra omskotsnader i samband med fotografieringen.

## O-ring och Droppvattenpackning

**O-ringen**  
Vattenbeträffningen hos denna utrustning bibehålls med hjälp av en O-ring. Vi härskar till den separata underhållsanvisningen för O-ringen angående detaljer.  
Felaktig hantering av O-ringen kan orsaka vattentätkage.

## Droppvattenpackning

Varken ta bort eller smörj in droppvattenpackningen. Om packningen höjs upp eller kläms, kan det orsaka vattentätkage.  
Om droppvattenpackningen lossnar, passa in den försiktigt så att inte tvinnas. (Se ill. B)

**O-rings och droppvattenpackningens brukbara tid**  
O-ring  
Den brukbara tiden för O-ringen varierar beroende på hur ofta och under vilka förhållanden undervattenshuset används. I allmänhet håller den ett år.

**Droppvattenpackning**  
Byt ut droppvattenpackningen mot en ny om det skulle ha reporer eller sprickor.  
Kontrollera att inget vatten läcker in efter byte.

**Smörjmedel**  
Använd smörjmedel i den blåa tuben (medföljer). Om smörjmedlet i den gula tuben eller smörjmedel från andra tillverkare används, kommer O-ringen att skadas och vattentätkage att uppstå.

**O-ring, droppvattenpackning och smörjmedel**  
O-ringar, droppvattenpackningar och smörjmedel kan erhållas från närmaste Sony-handlare.  
O-ring (modellnummer 3-980-065-11)  
Droppvattenpackning (modellnummer 3-999-284-01)  
Smörjmedel (modellnummer 2-582-620-01)



